

eco



en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma conjunta por la Red de Acción Climática (CAN) en las reuniones de la CMNUCC en Cancún, noviembre-diciembre de 2010. Dirección de correo electrónico de ECO: administration@climatenetwork.org – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> – Editorial/Producción: Joshua Darrach. Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica.

¿Rebobinando hasta Bangkok?

Un pajarito le contó a ECO que los actuales grupos beneficiarios del LCA tienen buenas razones para estar preocupados.

Desafortunadamente la agenda de compromiso adoptada en Bangkok no resuelve las muchas diferencias de opinión entre los gobiernos sobre qué es lo que hay que negociar primero. ECO se enteró que en el grupo de Visión Compartida hay una clara división sobre darle prioridad a los dos temas que están en el acuerdo de Cancún – la meta global y los picos de emisión – o si todos los temas importantes deben ser tratados equitativamente. En el grupo de Finanzas, hay una clara división sobre si el grupo debiera comenzar las discusiones sobre las finanzas de inicio rápido (*fast start*) o sobre aquellas de largo plazo.

¡Dinero ya! nuevo, y sobre la mesa

Los países desarrollados se comprometieron colectivamente en Copenhague, y lo reafirmaron en Cancún, con un “*Fast Start*” financiero de USD 30 mil millones para apoyar los esfuerzos de mitigación y adaptación en los países en desarrollo, y ayudar a mantener la confianza de las Partes en el proceso.

En base a los informes sobre el *Rápido Inicio* de los países en desarrollo, alrededor de USD 16,8 miles de millones se han comprometido o distribuido en 2010. Sin embargo, la falta de claridad persiste. Algunos países claramente no están con el criterio aceptado de que esta financiación debe ser “nueva y adicional”, y que constituya con una “distribución equitativamente repartida entre mitigación y adaptación”. Por ej., sobre distribución equitativa, Francia ha declarado que el 80% de su financiación “*fast start*” irá para mitigación y REDD, y sólo el resto para adaptación. El desbalance no es único e implica que la adaptación quedará fuertemente desfinanciada. Dinamarca tiene un record mejor, con 48% de su aporte al *Rápido Inicio* de 2010 apoyando adaptación y creación de capacidades.

Y en el grupo de revisión los países discutieron si la revisión debe incluir la adecuación de la meta a largo plazo tal como está en el acuerdo de Cancún debiera incluir la total implementación de la Convención, es la propia Convención la que debiera revisarse. ECO dijo siempre que los países deberían implementar las tareas de Cancún, e ir avanzando en el camino de construir un acuerdo justo, ambicioso y vinculante. Dado el tiempo que han llevado las disputas por la agenda creemos que los países ya deberían tener aclarado cómo realizar la tarea.

Además, los países no están siendo exhaustivos, comparables o totales al reportar sobre sus aspectos financieros. Mientras los países sí informan cuando, por ej. se usaron subvenciones o préstamos, no proveen información sobre los términos (descuentos) de los mismos, ni tampoco cuáles proyectos fueron apoyados por subsidios y cuáles por préstamos. Aun cuando no haya un acuerdo político sobre cómo definir la “*adicionalidad*”, los países deberían al menos ser transparentes respecto a la línea de base sobre la cual esto se vaya a definir. Claramente se necesita mejorar los lineamientos sobre la confección de los reportes, pensando en un formato único para el largo plazo.

Pese a estas sobras, podemos de deberíamos darle crédito a los países desarrollados por hacer un apreciable esfuerzo haciendo fluir la financiación de “*rápido inicio*” y de informar sobre ello, pese a la falta de orientación de cómo hacerlo. Ayer la UE auspició un foro abierto sobre su financiación de “*fast start*”, el cual reflejó las lecciones aprendidas – de ambos lados: donantes y receptores– a fin de mejorar la provisión futura, el acceso y el reporte del apoyo financiero. Este inventario ayudará a asegurar la transparencia en el volcado de la financiación en un futuro, y construye una muy esperada confianza entre

Tiempo de andar por el

camino del Compromiso con la Sociedad Civil

“No podemos hacer esto nosotros mismos”... “las ONGs proveen una valiosa perspectiva y experticia”... “el apoyo de las ONGs es esencial para el éxito del proceso en la CMNUCC”.

ECO se ha deleitado oyendo estas expresiones y muchas propuestas concretas que retumbaron en el hall del plenario el viernes por la mañana en el taller sobre la participación de las ONGs. Pero ahora, ECO se pregunta... irán a transitar el sendero? Hablar es hermoso, y cada uno quiere ser felicitado de haber estado excelente.

Pero ECO sabe muy bien que una cosa es decirlo y otra cosa es hacerlo.

ECO es optimista en que el informe del taller y negociaciones formales que (es de esperar) le sigan en el SBI tomen las declaraciones y las conviertan en acciones positivas. ¿Serán abiertas las

países desarrollados y en vías de desarrollo en las negociaciones climáticas.

reuniones informales, a fin de asegurar que las ONGs sean capaces de apoyar el proceso? ¿Las Serán las ONGs, serán capaces de proveer su “valiosa perspectiva” a través de más y más flexibles oportunidades de intervención tal como es práctica común en la convención hermana del CMNUCC, la CDB? Subsisten muchas preguntas así.

Desafortunadamente, a través del hall cerca del taller de la SBI, no hay muchas razones para esperar mejoras. De puerta en puerta, las ONGs fueron echadas de las reuniones informales del LCA durante todo el día.

En un particularmente ilustrativo intercambio en el plenario de la LCA, Tuvalu hizo un fuerte alegato para abrir el grupo informal de REDD a los observadores y a los pueblos indígenas en particular. Desafortunadamente, PNG trató de bloquear la idea alegando entre otros, que Tuvalu no tenía suficientes árboles para permitirse hablar en nombre de los pueblos forestales. Camerún tuvo la osadía de dudar si los grupos de pueblos indígenas representaban realmente a los pueblos indígenas. ECO se pregunta si también todos los gobiernos aquí representan los intereses de sus pueblos.

ECO urge a las Partes que oigan a sus amigos que hablaron en el taller de SBI y tomen los

comentarios de corazón, tanto en los días venideros aquí en Bonn como en su trabajo en el SBI, a fin de promover avances en involucramiento de las ONGs. Después de todo somos “esenciales” ... al menos es lo que hemos oído de parte de las Partes.



Serie 1 - Parte 1. *Canadá y el caso de las emisiones perdidas en las arenas negras ...*

En Canadá, las arenas negras (aceitosas, alquitranadas) son la más creciente fuente de emisiones. Mientras las emisiones a escala país decrecieron en el 2009, en gran parte por la depresión (ya que sabemos que no están haciendo nada en el frente climático), las emisiones de las arenas negras dieron un salto de 10-20%, y ahora cuentan por un 6,5% del total canadiense de emisión. Lo que da cuenta de un crecimiento de más del 250% desde 1990, de las emisiones del sucio sector de hidrocarburos. Si no hay ninguna acción federal para mantenerlas bajo control, el sector de arenas negras está listo para dispararse aún más rápido en los años venideros.

Puede preguntarse, ¿de dónde sacó ECO estos números? Puede pensar que la respuesta sea, por supuesto el Informe de Inventario Nacional de Canadá del 2009 (publicado en 2011), pero de hecho proviene de un informe de investigación de un periodista canadiense, quien ha removido totalmente de la cobertura de los medios de prensa en Canadá, EE UU y aún del UK. Parece

que Canadá optó por no reportar sobre las emisiones de las arenas negras este año, en contraste con su informe de 2008 (tablas 2-16 y 2-18).

Para ser justos Canadá sostiene que los lineamientos actuales del CMNUCC no requieren informes separados de las emisiones de las arenas negras (aunque ECO esperará al informe ERT antes de comentar). Su informe de inventario nacional (NIR) da cuenta de esas emisiones, pero sólo bajo muy vagas categorías como “Minería y extracción de gas” o “Emisiones fugitivas”. La fastidiosa pregunta aún persiste: ¿porqué este cambio, Canadá?

ECO reconoció vuestro esfuerzo por la transparencia en el NIR de 2008, pero puede estar un poco suspicaz porque elimina la categoría un año después (cuando las emisiones están en pleno auge). Después de todo, son el único país que ha reducido su meta luego de Copenhague y gustan de jugar a los números con sus metas (nueva meta del 17% por debajo de los niveles de 2005 par el 2020 es igual a un *incremento* del 3% sobre la emisión de 1990 o un 9% por sobre ese molesta meta de Kioto, si se compara con la previa meta nacional unilateral del 20% por debajo de 2005 o 3% por de bajo de los niveles de 1990). Y esto resulta algo conveniente, diríamos, para bajar las cifras sectoriales justo en el momento en que el gobierno está hablando de introducir regulaciones sector por sector.

En el taller de hoy sobre mitigación, ECO espera que Canadá reconozca que las arenas negras son su sector más creciente y esboce

cómo planea atacar estas emisiones, así como aquellas del resto de su economía, con la celeridad y el gusto requeridos por el cada vez más funesto conocimiento científico.

La participación abierta no es un artificio

ECO ha seguido con consternación los 2 días (y contando...) de las negociaciones sobre la agenda de los cuerpos subsidiarios. Felices de haber visto al Grupo de Trabajo *Ad Hoc* funcionar de manera constructiva ayer, y esperando ver una rápida solución a los asuntos que tienen secuestrados al SBI y al SBSTA.

En tanto que esas discusiones se realizan a puertas cerradas (tristemente una vez más), ECO no está en posición de valorar qué está pasando realmente. Nos hemos percatado de que, desde lo político, hay mucho en juego alrededor de los temas que se están abordando en esas negociaciones. Los países en desarrollo están siendo cuestionados para hacer más en términos de MRV sobre acciones y reporte, al tiempo que las promesas de los países desarrollados sobre financiamiento son inadecuadas y sus metas de reducción se escabullen. El hecho de que un segundo periodo de compromiso del Protocolo de Kioto sea incierto pesa muy fuerte en la mente de muchas Partes, y en las nuestras también.

El trabajo de los órganos subsidiarios es vital para avanzar en muchos temas, particularmente en Adaptación, REDD, y MVR. En Cancún, los avances en esos tres temas constituyó el gran paso adelante de los últimos años de negociaciones.

Bioenergía: lo Bueno, lo Malo, y lo Feo

ECO quisiera retrotraer vuestra memoria por un momento, y recordar los obstáculos monumentales que debieron enfrentar los observadores de la Sociedad Civil en Copenhague. A miles se les negó el acceso pese a estar registrados para asistir a la conferencia, mientras que otros fueron arbitrariamente sacados de la misma por acciones llevadas a cabo por otros miembros de sus delegaciones. No hubo oportunidad de apelar esas decisiones. Esta experiencia subraya la necesidad para las Partes y el Secretariado del CMNUCC de encarar éste y otros asuntos de la participación.

Hoy, el SBI va a considerar nuevamente el tema, en una jornada de taller para desarrollar nuevos procedimientos para ampliar los compromisos de la sociedad civil. Las Partes y la Secretaría han reconocido, cada cual por su lado, que una vibrante participación pública incrementa la transparencia y la confianza, y “permite que experiencias vitales, experticia, información y perspectivas desde la

sociedad civil a sea tomadas en el proceso para generar nuevas percepciones y enfoques”. No obstante, el proceso actual no es el adecuado para garantizar estos beneficios.

ECO, en nombre de la familia de la sociedad civil, hace las siguientes demandas:

- Que haya menos sesiones “a puerta cerrada”, haciendo de ellas una excepción más que la regla. (por ej.: las sesiones de negociación, incluidas las reuniones informales, deberían ser abiertas a los observadores “por omisión”).

- Incrementar las oportunidades de intervención de los observadores quitando el requerimiento de someter sus intervenciones por adelantado, y garantizando que puedan intervenir al final de todas las sesiones con una chance de intervenir durante la sesión a

Mentiras, condenadas mentiras: NZ y las estadísticas

discreción del Presidente.

Los delegados van a quedar fascinados al descubrir que Nueva Zelandia no quiere dar a conocer a las ONGs de NZ sus proyecciones de emisión y extracción forestales ya que así puede “evitar perjuicios a los intereses económicos sustanciales de NZ” y “le permite al Ministro llevar a cabo negociaciones sin perjuicio o desventaja”.

Esto lanza la pregunta de qué proyecciones forestales NZ ha facilitado a las Partes en las negociaciones del CMNUCC en este par de años. Puede que el Ministro neozelandés en Cambio Climático esconda las verdaderas cifras en su portafolios mientras sus oficiales entregan alegres trabajos de ficción a los señores delegados. ECO insta a los lectores a inquirir a la delegación de NZ en pro de información clara respecto de sus hipótesis

para UTCUTS (y mientras estén en ello, querrían preguntar sobre los sustantivos montos de compensaciones que son clave en el posicionamiento de Nueva Zelanda).